

**CERERE de Cumpărare / Vînzare a valutei străine**

(Заявка на покупку / продажу иностранной валюты)

1. Date client (указываются данные о клиенте)

Denumirea agentului economic _____ <i>Наименование экономического агента</i>	
Cod fiscal _____ <i>фискальный код</i>	Adresa juridică _____ <i>юридический адрес</i>
Telefon _____ <i>телефон</i>	Fax _____ <i>факс</i>
Numele persoanei autorizate pentru efectuarea tranzacției _____ <i>уполномоченное лицо для выполнения транзакции</i>	
Nr. cont valută vîndută _____ <i>номер счета проданной валюты</i>	
Nr. cont valută cumpărată _____ <i>номер счета купленной валюты</i>	

2. Date privind operațiunea (указываются данные связанные с операцией)

Autorizăm BC "COMERTBANK" SA să negocieze în numele și din contul nostru tranzacția de cumpărare / vînzare a mijloacelor în valută străină conform condițiilor prezentate mai jos:

Даём полномочия BC "COMERTBANK" S.A. выполнить от нашего имени покупку / продажу иностранных валютных средств согласно ниже следующим условиям:

Valuta vîndută <i>Проданная валюта</i>		Curs <i>курс</i>	Valuta cumpărată <i>купленная валюта</i>	
Cod <i>код</i>	Suma <i>сумма</i>		Cod <i>код</i>	Suma <i>сумма</i>

3. Utilizarea valutei straine cumpărate (Использование купленной иностранной валюты)*

*Se completează în cazul cumpărării valutei străine contra MDL și în cazul cumpărării unei valute străine contra altei valute străine.

Заполняется в случаи покупки ин. валюты за MDL и в случаи покупки ин. валюты за другую ин. валюту.

Valuta străină cumpărată va fi folosită pentru: <i>использование купленной иностранной валюты</i>	<input type="checkbox"/>	plata mărfurilor (tip marfă) _____ <i>оплата товаров (тип товаров)</i>		
	<input type="checkbox"/>	plata serviciilor (tip servicii) _____ <i>оплата услуг (тип услуг)</i>		
	<input type="checkbox"/>	cheltuieli de deplasare _____ <i>командировочные расходы</i>		
	<input type="checkbox"/>	altele (de indicat) _____ <i>другие (указать)</i>		
Conform:	<input type="checkbox"/> contract _____ <i>Согласно: контракт</i>	<input type="checkbox"/> invoice/factura _____ <i>инвойс/счёт-фактура</i>	<input type="checkbox"/> ordin deplasare _____ <i>приказ на командировку</i>	<input type="checkbox"/> altele (de indicat) _____ <i>другие (указать)</i>
nr. _____	Data _____	_____		
Beneficiarul: _____	_____			
Cererea este valabilă pînă la _____	_____			
În cazul neutilizării valutei străine în termen de 7 zile bancare de la data cumpărării valutei străine, împuternicesc BC „COMERTBANK” S.A. să cumpere sau să vîndă pe piața valutară internă valuta străină neutilizată în termen de 3 zile bancare, iar echivalentul acestuia în lei moldovenești să-l înredistrez în contul meu curent în lei moldovenești nr. _____ deschis la BC „COMERTBANK” S.A.				
<i>В случае неиспользования иностранной валюты в течение 7 банковских дней с даты покупки иностранной валюты, уполномочиваю BC „COMERTBANK” S.A. купить или продать на внутреннем валютном рынке в течение 3 банковских дней неиспользованную иностранную валюту, а ее эквивалент в молдавских леях зачислить на мой текущий счет № _____ в молдавских леях, открытый в BC „COMERTBANK” S.A.</i>				

Conducător _____

/Руководитель

L. Ș.

L. Ș.

Contabil-șef _____

/Гл. Бухгалтер

Mentiunile bancii _____

semnatura manuala a functionarului bancii